



FR

Logiciel de gestion de la qualité

Xbutton Tool

099-L08742-EW502

Respecter les instructions des documents système supplémentaires !

16.01.2017

**Register now
and benefit!**
**Jetzt Registrieren
und Profitieren!**

www.ewm-group.com



Informations générales

AVERTISSEMENT



Lire la notice d'utilisation !

La notice d'utilisation a pour objet de présenter l'utilisation des produits en toute sécurité.

- Lire et respecter les instructions d'utilisation de l'ensemble des composants du système, en particulier les avertissements !
- Respecter les mesures préventives contre les accidents et les dispositions nationales spécifiques !
- La notice d'utilisation doit être conservée sur le lieu d'utilisation de l'appareil.
- Des panneaux de sécurité et d'avertissement informent des risques possibles. Ils doivent être toujours identifiables et lisibles.
- Le générateur a été fabriqué selon l'état de la technique et les règles et/ou normes et peut uniquement être utilisé, entretenu et réparé par une personne qualifiée.
- Des modifications techniques liées à un développement technique des appareils peuvent entraîner des comportements de soudage différents.



Pour toute question concernant l'installation, la mise en service, le fonctionnement, les particularités liées au site ou aux fins d'utilisation, veuillez vous adresser à votre distributeur ou à notre

service clientèle au +49 2680 181-0.

Vous trouverez la liste des distributeurs agréés sur notre site Internet www.ewm-group.com.

Pour tout litige lié à l'utilisation de cette installation, la responsabilité est strictement limitée à la fonction proprement dite de l'installation. Toute autre responsabilité, quelle qu'elle soit, est expressément exclue. Cette exclusion de responsabilité est reconnue par l'utilisateur lors de la mise en service de l'installation.

Le fabricant n'est pas en mesure de contrôler le respect de ces instructions ni des conditions et méthodes d'installation, de fonctionnement, d'utilisation et de maintenance de l'appareil.

Tout emploi non conforme de l'installation peut entraîner des dommages et mettre en danger les personnes. Nous n'assumons donc aucune responsabilité en cas de pertes, dommages ou coûts résultant ou étant liés d'une manière quelconque à une installation incorrecte, à un fonctionnement non conforme ou à une mauvaise utilisation ou maintenance.

© EWM AG

Dr. Günter-Henle-Straße 8

D-56271 Mündersbach

Le copyright de ce document demeure la propriété du fabricant.

Reproduction même partielle uniquement sur autorisation écrite.

Le contenu de ce document a fait l'objet de recherches consciencieuses. Il a été vérifié et édité toutefois sous réserve de modifications, de fautes de frappe et d'erreurs.

1 Table des matières

1	Table des matières	3
2	Pour votre sécurité	4
2.1	Consignes d'utilisation de la présente notice	4
2.1.1	Explication des symboles	5
2.2	Fait partie de la documentation complète	6
3	Vue d'ensemble	7
3.1	Description brève	7
3.2	Groupe cible.....	7
3.2.1	Administrateur informatique	7
3.2.2	Coordinateur en soudage.....	7
3.3	Configuration requise.....	7
3.3.1	Configuration client requise.....	7
3.4	Livraison.....	7
3.4.1	Étendue de la livraison standard	7
3.5	Accessoires et licences requis.....	7
4	Manuel administrateur	8
4.1	Installation de l'outil Xbutton	8
4.2	Installation de Wibu Runtime	8
4.3	Installation du driver USB FTDI	8
4.4	Mise à jour de l'outil Xbutton.....	8
5	Manuel utilisateur.....	9
5.1	Effectuer les premières étapes	9
5.1.1	Démarrer le programme	9
5.2	Présentation de l'écran Outil Xbutton	9
5.2.1	Branchement du boîtier de programmation.....	9
5.2.2	Modifier la langue	9
5.2.3	Ouvrir la fonction d'aide.....	9
5.3	Soudeur et qualifications de soudeur	10
5.3.1	Ajouter un soudeur	10
5.3.2	Éditer un soudeur	10
5.3.3	Saisir des qualifications de soudeur.....	10
5.3.4	Supprimer une qualification de soudeur.....	10
5.3.5	Éditer les qualifications de soudeur.....	11
5.4	Gestion des Xbuttons.....	11
5.4.1	Vue d'ensemble des données enregistrées sur les Xbuttons	11
5.4.1.1	Autorisations	11
5.4.1.2	Qualification du soudeur	13
5.4.1.3	Informations	13
5.4.1.4	Configuration.....	13
5.5	Gestion des modèles	14
5.5.1	Afficher un modèle.....	14
5.5.2	Créer un modèle.....	14
5.5.3	Éditer un modèle	14
5.5.4	Supprimer un modèle	14
5.6	Aperçu des Xbuttons non attribués.....	14
5.6.1	Attribution du Xbutton	14
5.7	Sauvegarde de données sur Xbutton	14
6	Annexe A.....	15
6.1	Aperçu des succursales d'EWM.....	15

2 Pour votre sécurité

2.1 Consignes d'utilisation de la présente notice

DANGER

Procédés de travail ou de fonctionnement devant être scrupuleusement respectés afin d'éviter des blessures graves et immédiates, voire la mort.

- Dans son intitulé, la consigne de sécurité comporte la mention « DANGER », ainsi qu'un signe d'avertissement général.
- En outre, le risque est signalé par la présence en marge d'un pictogramme.

AVERTISSEMENT

Procédés de travail ou de fonctionnement devant être scrupuleusement respectés afin d'éviter d'éventuelles blessures graves, voire mortelles.

- Dans son intitulé, la consigne de sécurité comporte la mention « AVERTISSEMENT », ainsi qu'un signe d'avertissement général.
- En outre, le risque est signalé par la présence en marge d'un pictogramme.

ATTENTION

Procédés de travail ou de fonctionnement devant impérativement être respectés afin d'éviter d'éventuelles blessures légères.

- Dans son intitulé, la consigne de sécurité comporte la mention « ATTENTION », ainsi qu'un signe d'avertissement général.
- Le risque est signalé par la présence en marge d'un pictogramme.

Spécificités techniques que l'utilisateur doit observer.

Les instructions d'utilisation et les procédures décrivant la marche à suivre dans certaines situations se caractérisent par une puce en début de ligne, par exemple :

- Enficher la fiche de la ligne de courant de soudage dans la pièce correspondante et la verrouiller.

Les événements qui font suite à des instructions d'utilisation sont reconnaissables au tiret ainsi qu'à la description de l'événement indiquée en retrait :

- L'installation du logiciel est lancée.

2.1.1 Explication des symboles

Pictogramme	Description	Pictogramme	Description
	Particularités techniques devant être prises en compte par l'utilisateur.		Appuyer et relâcher/Effleurer/Toucher
	Mettre le générateur hors tension		Relâcher
	Mettre le générateur sous tension		Appuyer et maintenir enfoncé
			Commuter
	Incorrect		Faire pivoter
	Correct		Valeur numérique - réglable
	Accès au menu		Le signal lumineux est vert
	Naviguer dans le menu		Le signal lumineux est vert clignotant
	Quitter le menu		Le signal lumineux est rouge
	Représentation temporelle (exemple : attendre 4 s/actionner)		Le signal lumineux est rouge clignotant
	Interruption de l'affichage des menus (réglages additionnels possibles)		
	Outil non nécessaire/ne devant pas être utilisé		
	Outil nécessaire/devant être utilisé		

2.2 Fait partie de la documentation complète

 Cette notice d'utilisation fait partie de la documentation complète et est uniquement valide en relation avec les documents de toutes les pièces ! Lire et respecter les instructions d'utilisation de l'ensemble des composants du système, en particulier les consignes de sécurité !

L'illustration montre un exemple général de système de soudage.

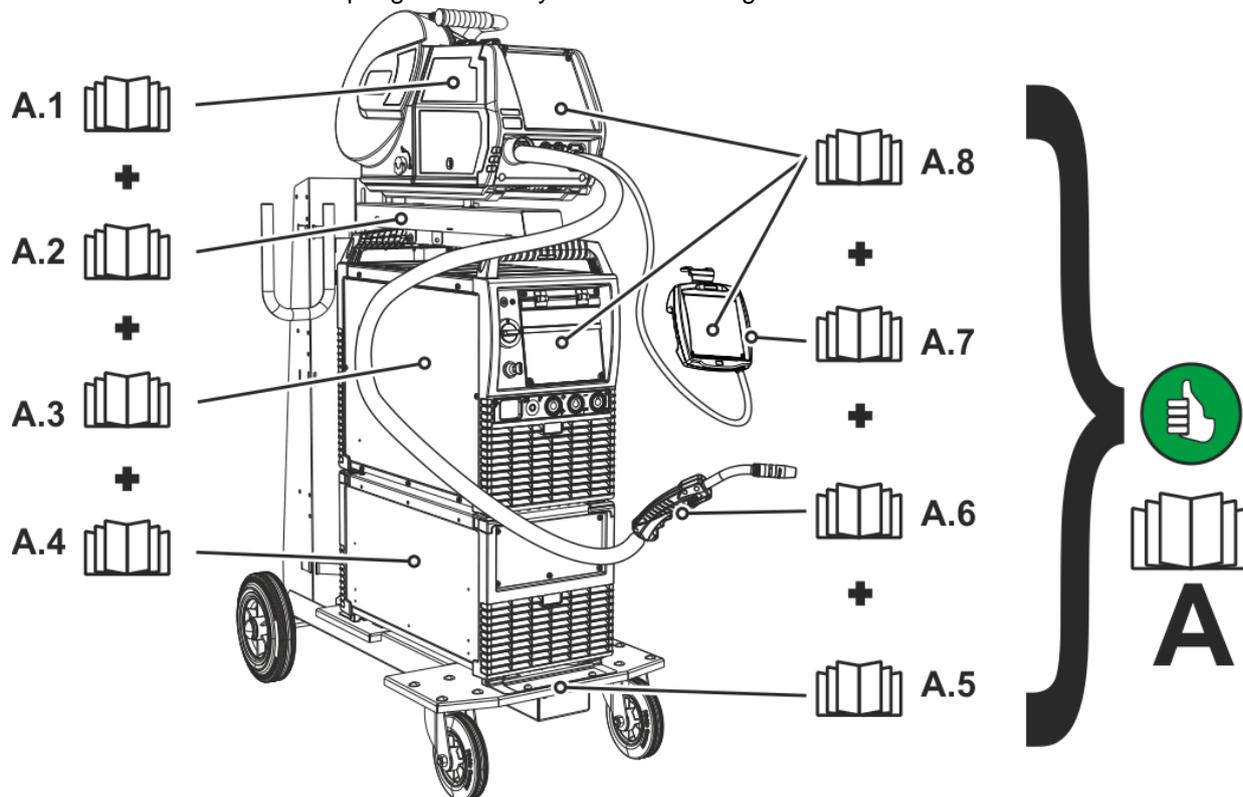


Illustration 2-1

Pos.	Documentation
A.1	Dévidoir
A.2	Notice de transformation Options
A.3	Source de courant
A.4	Refroidisseur, transformateur de tension, caisse à outils, etc.
A.5	Chariot de transport
A.6	Torche de soudage
A.7	Commande à distance
A.8	Commande
A	Documentation d'ensemble

3 Vue d'ensemble

3.1 Description brève

Xbutton est un système de commande intelligente de droits d'accès aux générateurs de soudage EWM équipés des commandes Expert 2.0. Grâce à des mémoires de détection pratiques et programmables, différents droits d'utilisation peuvent être accordés aux utilisateurs.

L'outil Xbutton sert à gérer les mémoires de détection ainsi que les utilisateurs et permet de gérer les soudeurs et leurs qualifications.

3.2 Groupe cible

3.2.1 Administrateur informatique

En raison de sa formation, de ses connaissances et de son expérience, l'administrateur informatique est en mesure d'instaurer la configuration système requise, l'environnement de travail avec l'équipement technique nécessaire pour pouvoir utiliser le logiciel. Il est également en mesure de fournir des capacités serveur suffisantes et d'assurer la sauvegarde des données.

3.2.2 Coordinateur en soudage

En raison de leur formation de base ou continue, de leurs connaissances et de leurs expériences, ainsi que de leurs connaissances des différents procédés de soudage, l'opérateur du générateur de soudage, l'ingénieur spécialiste du soudage ou l'employé chargé de la coordination en soudage sont en mesure d'exécuter les tâches de surveillance et d'analyse des données du procédé de soudage.

En outre, le groupe cible est en mesure d'utiliser les ordinateurs et d'appeler le tableau d'opération.

3.3 Configuration requise

3.3.1 Configuration client requise

Paramètre	Configuration minimale requise
Compatibilité	compatible IBM
Disque dur	au moins 500 Mo d'espace de stockage libre
Raccordements	au moins 2 ports USB 2.0 libres
Système d'exploitation	à partir de Windows 7
Logiciel	.Net4.0 (installation si nécessaire)

3.4 Livraison

3.4.1 Étendue de la livraison standard

La livraison standard contient :

- boîtier de programmation avec câble inclus
- logiciel
- dongle d'autorisation
- 10 Xbuttons

3.5 Accessoires et licences requis

Xbutton est livré avec un dongle comportant une licence activée permettant d'utiliser l'outil Xbutton.

En cas d'utilisation simultanée de Xnet et Xbutton, contacter EWM AG afin de transférer la licence sur le dongle Xnet disponible.

4 Manuel administrateur

4.1 Installation de l'outil Xbutton



L'ID société peut être modifié pendant l'installation du logiciel. L'ID société du logiciel doit impérativement correspondre à l'ID société des générateurs de soudage. Dans le cas contraire, l'accès aux générateurs de soudage est impossible.

Nous recommandons de ne pas modifier l'ID société pendant l'installation du logiciel et de conserver la valeur prédéfinie.

- Connecter le dongle sur un port USB libre de l'ordinateur.
- Passer au répertoire « XbuttonTool\Release\ ».
- Ouvrir le fichier d'installation « Setup.bat » en effectuant un double clic.
 - Une invite de commande s'ouvre et vérifie si .NET4.0 est installé sur l'ordinateur.
- Cliquer sur une touche quelconque pour fermer l'invite de commande et installer .Net4.0 si nécessaire.
- Configurer la langue d'installation.
- Cliquez sur le bouton « Installer ».
- Sélectionner les composants « Logiciel outil Xbutton », « WiBu Runtime » et « USB Serial Driver » dans le gestionnaire des composants.
- Cliquer sur [Suivant].
 - L'installation du logiciel est lancée.
- Cliquer sur [Terminer].

4.2 Installation de Wibu Runtime

Wibu Runtime est absolument indispensable pour démarrer l'outil Xbutton. Si Wibu Runtime n'est pas encore installé, l'installation est lancée automatiquement.

- Cliquer sur [Suivant].
- Configurer le type d'installation « Installer pour tous les utilisateurs sur cet ordinateur ».
- Cliquer sur [Suivant].
 - L'installation du logiciel est lancée.

4.3 Installation du driver USB FTDI

Le driver USB FTDI n'est pas absolument indispensable pour commander l'interface USB Xbutton. Si le driver USB FTDI n'est pas encore installé, l'installation est lancée automatiquement.

- Cliquer sur [Extraire].
- Cliquer sur [Suivant].
 - L'installation du logiciel est lancée.
- Cliquer sur [Suivant] et suivre les instructions d'installation jusqu'à la finalisation de l'installation.

4.4 Mise à jour de l'outil Xbutton

La démarche à suivre pour la mise à jour correspond en grande partie aux étapes de l'installation. Il vous suffit simplement de désélectionner le composant « Initialisation de la base de données » lorsqu'il s'agit de choisir les composants à installer.



Si l'« initialisation de la base de données » n'est pas désélectionnée et l'installation est lancée, la base de données existante est définitivement écrasée.

5 Manuel utilisateur

5.1 Effectuer les premières étapes

5.1.1 Démarrer le programme

- Double clic sur l'icône Bureau « Outil Xbutton ».

5.2 Présentation de l'écran Outil Xbutton

Pour faciliter la compréhension, l'écran est divisé en plusieurs sections dans ce guide.

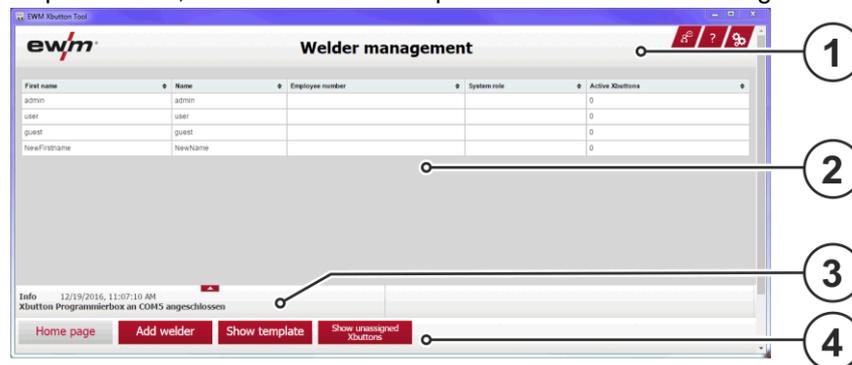


Illustration 5-1

Zone	Description
1	Barre de navigation Permet un accès rapide au changement de langue, à l'aide en ligne et aux paramètres système
2	Boîte de dialogue Affiche le contenu du contexte.
3	Affichage des événements Affiche les messages d'état du logiciel.
4	Barre de boutons d'action Affiche les boutons contextuels et sert à naviguer dans le logiciel.

5.2.1 Branchement du boîtier de programmation

- Connecter l'interface USB libre du boîtier de programmation sur un port USB de l'ordinateur.
 - Le raccordement du boîtier de programmation est confirmé dans l'affichage des événements.

5.2.2 Modifier la langue

- Cliquer sur [Modifier la langue] .
- Sélectionner la langue.

5.2.3 Ouvrir la fonction d'aide

Le logiciel propose une aide contextuelle.

Celle-ci peut être ouverte depuis n'importe quel point du programme en cliquant sur [Aide] .

5.3 Soudeur et qualifications de soudeur

5.3.1 Ajouter un soudeur

- Cliquer sur [Ajouter soudeur].
- Entrer les valeurs correspondantes dans le masque de saisie « Ajouter un soudeur ».



Les champs « Nom » et « Prénom » sont obligatoires et doivent être remplis.

La valeur du champ « Numéro personnel » est sans équivoque sur tout l'ensemble du système et ne doit être attribuée qu'une seule fois.

La valeur du champ « Rôle système » peut être attribuée librement. Un clic dans le champ permet d'ouvrir une liste déroulante contenant des valeurs préalablement définies. Pour saisir une nouvelle valeur, entrer celle-ci dans le champ « Rôle système ». La nouvelle valeur est ajoutée automatiquement à la liste.

- Installer un accès à Xnet (au choix).
 - Cocher la case « Données utilisateur Xnet ».
 - Saisir les informations de connexion.

5.3.2 Éditer un soudeur

- Cliquer sur le soudeur à éditer dans fenêtre de gestion des soudeurs.
- Cliquer sur [Afficher soudeur].
- Cliquer sur [Éditer soudeur].



Les champs « Nom » et « Prénom » sont obligatoires et doivent être remplis.

La valeur du champ « Numéro personnel » est sans équivoque sur tout l'ensemble du système et ne doit être attribuée qu'une seule fois.

La valeur du champ « Rôle système » peut être attribuée librement. Un clic dans le champ permet d'ouvrir une liste déroulante contenant des valeurs préalablement définies. Pour saisir une nouvelle valeur, entrer celle-ci dans le champ « Rôle système ». La nouvelle valeur est ajoutée automatiquement à la liste.

- Installer un accès à Xnet (au choix).
 - Cocher la case « Données utilisateur Xnet ».
 - Saisir les informations de connexion.

5.3.3 Saisir des qualifications de soudeur

- Cliquer sur le soudeur à éditer dans fenêtre de gestion des soudeurs.
- Cliquer sur [Afficher soudeur].
- Cliquer sur [Ajouter une qualification du soudeur].
- Entrer les valeurs dans le masque de saisie « Validité » conformément à l'attestation d'examen de soudeur.
- Entrer les valeurs dans le masque de saisie « Numéro de contrôle » conformément à l'attestation d'examen de soudeur.



Pour saisir une qualification divergente de la norme DIN EN ISO 9606-1:2013, cocher la case « Qualification spéciale » et saisir le numéro de la qualification manuellement.

- Ajouter un document (au choix).
 - Cliquer sur [Télécharger le document].
 - Cliquer sur [Enregistrer] pour exécuter l'action ou cliquer sur [Annuler] pour annuler l'action.
- Pour sauvegarder, cliquer sur [Sauvegarder les qualifications du soudeur].

5.3.4 Supprimer une qualification de soudeur

- Cliquer sur le soudeur à éditer dans fenêtre de gestion des soudeurs.
- Cliquer sur [Afficher soudeur].
- Cliquer sur les qualifications à supprimer.
- Cliquer sur [Afficher qualification du soudeur].
- Cliquer sur [Supprimer qualification du soudeur].



Le jeu de données est supprimé sans autre demande de confirmation.

5.3.5 Éditer les qualifications de soudeur

- Cliquer sur le soudeur à éditer dans fenêtre de gestion des soudeurs.
- Cliquer sur [Afficher soudeur].
- Cliquer sur les qualifications à éditer.
- Cliquer sur [Afficher qualification du soudeur].
- Entrer les valeurs dans le masque de saisie « Validité » conformément à l'attestation d'examen de soudeur.
- Entrer les valeurs dans le masque de saisie « Numéro de contrôle » conformément à l'attestation d'examen de soudeur.



Pour saisir une qualification divergente de la norme DIN EN ISO 9606-1:2013, cocher la case « Qualification spéciale » et saisir le numéro de la qualification manuellement.

- Ajouter un document (au choix).
 - Cliquer sur [Télécharger le document].
 - Cliquer sur [Enregistrer] pour exécuter l'action ou cliquer sur [Annuler] pour annuler l'action.
- Pour sauvegarder, cliquer sur [Sauvegarder les qualifications du soudeur].

5.4 Gestion des Xbuttons

5.4.1 Vue d'ensemble des données enregistrées sur les Xbuttons

Sur les Xbuttons sont enregistrées des informations servant à identifier le Xbutton sans équivoque et à sauvegarder les autorisations du Xbutton. Si le Xbutton est attribué à un seul soudeur, il est possible d'enregistrer en option les qualifications de soudeur et des données de configuration avancées.

5.4.1.1 Autorisations

Autorisation	Signification
Activation du mode de correction	Lorsque cette option est sélectionnée, le mode de correction est activé pour l'utilisateur.
Verrouillage de la modification de la vitesse de dévidage du fil	Lorsque cette option est sélectionnée, l'utilisateur n'est pas autorisé à modifier la vitesse de dévidage du fil.
Verrouillage de la modification de la correction de tension	Lorsque cette option est sélectionnée, l'utilisateur n'est pas autorisé à modifier la correction de la tension.
Verrouillage de la modification de la dynamique de l'arc	Lorsque cette option est sélectionnée, l'utilisateur n'est pas autorisé à modifier la dynamique de l'arc.
Verrouillage de la modification du mode opératoire	Lorsque cette option est sélectionnée, l'utilisateur n'est pas autorisé à modifier le mode opératoire.
Verrouillage de la modification du type de soudage	Lorsque cette option est sélectionnée, l'utilisateur n'est pas autorisé à modifier le type de soudage.

Autorisation	Signification
Verrouillage de la modification de superPuls	Lorsque cette option est sélectionnée, l'utilisateur n'est pas autorisé à activer superPuls.
Verrouillage de la commutation de JOB	Lorsque cette option est sélectionnée, l'utilisateur n'est pas autorisé à modifier le JOB de soudage.
Verrouillage de la réinitialisation de JOB	Lorsque cette option est sélectionnée, l'utilisateur n'est pas autorisé à réinitialiser le JOB de soudage.
Restriction de la sélection de programme	Lorsque cette option est sélectionnée, l'utilisateur n'est pas autorisé à sélectionner tous les programmes de soudage.
Restriction du déroulement de JOB	Lorsque cette option est sélectionnée, l'utilisateur n'est pas autorisé à sélectionner tous les déroulements des JOB de soudage et de restreindre leurs paramètres.
Verrouiller la modification des paramètres de configuration	Lorsque cette option est sélectionnée, l'utilisateur n'est pas autorisé à modifier les paramètres de configuration.
Verrouillage du programme « 0 »	Lorsque cette option est sélectionnée, l'utilisateur n'est pas autorisé à appeler le programme « 0 ».
Verrouillage du démarrage du soudage	Lorsque cette option est sélectionnée, l'utilisateur n'est pas autorisé à modifier le démarrage du soudage.
Verrouillage de la configuration de Xbutton	Lorsque cette option est sélectionnée, l'utilisateur n'est pas autorisé à modifier la configuration de Xbutton.
Verrouillage des réglages utilisateur	Lorsque cette option est sélectionnée, l'utilisateur n'est pas autorisé à modifier les réglages utilisateur.
Verrouillage des paramètres avancés de JOB	Lorsque cette option est sélectionnée, l'utilisateur n'est pas autorisé à modifier les paramètres avancés de JOB de soudage.
Verrouillage des constantes Expert	Lorsque cette option est sélectionnée, l'utilisateur n'est pas autorisé à modifier les constantes Expert.
Verrouillage de la configuration de la surveillance de soudage	Lorsque cette option est sélectionnée, l'utilisateur n'est pas autorisé à modifier la configuration de la surveillance de soudage.

5.4.1.2 Qualification du soudeur

Si le Xbutton est utilisé par un seul soudeur, les qualifications du soudeur sont sauvegardées sur le Xbutton.

5.4.1.3 Informations

Paramètre	Signification
Version Xbutton	Affiche la version du Xbutton.
ID Xbutton	Affiche l'identifiant unique du Xbutton.
ID société	Affiche l'identifiant unique de la société attribué lors de l'installation du logiciel.

5.4.1.4 Configuration

Paramètre	Signification
Anonymisation locale	Lorsque cette option est sélectionnée, le nom d'utilisateur n'est pas affiché sur les générateurs connectés localement.
Enregistrement des données d'essai	Lorsque cette option est sélectionnée, l'enregistrement des données de soudage est toujours exécuté avec des options avancées.

5.5 Gestion des modèles

Les modèles servent à faciliter l'attribution des droits aux utilisateurs dans lesquels des combinaisons de droits fréquemment employées sont enregistrées comme gabarits.

5.5.1 Afficher un modèle

- Cliquer sur [Afficher modèle].
 - Dans la partie supérieure de la boîte de dialogue sont affichés les modèles.
 - Dans la partie inférieure de la boîte de dialogue sont affichées les autorisations de chaque modèle.

5.5.2 Créer un modèle

- Connecter le Xbutton au boîtier de programmation.
 - Dans la partie supérieure de la boîte de dialogue sont affichés le nom du Xbutton, le rôle système du Xbutton ainsi que le nom de l'utilisateur auquel le Xbutton est actuellement attribué.
 - Dans la partie inférieure de la boîte de dialogue sont affichées les données attribuées au Xbutton.
- Cliquer sur [Autorisations].
- S'il est vide, remplir le champ « Nom Xbutton ». La valeur qui y est consignée sert d'identification pour le nouveau modèle.
- Cocher / décocher les cases correspondant aux autorisations requises.
- Cliquer sur [Sauvegarder comme modèle].
 - Le nouveau modèle est sauvegardé dans le système et est dès à présent disponible via le bouton « Dossier modèles ».

5.5.3 Éditer un modèle

- Cliquer sur [Afficher modèle].
- Marquer le modèle à modifier.
- Cocher / décocher les cases correspondant aux autorisations requises.
- Cliquer sur [Sauvegarder modèle].

5.5.4 Supprimer un modèle

- Cliquer sur [Afficher modèle].
- Marquer le modèle à supprimer.
- Cliquer sur [Supprimer modèle].

5.6 Aperçu des Xbuttons non attribués

Situation de départ : le programme est lancé.

- Cliquer sur [Xbuttons non attribués].
 - L'affichage de tous les Xbuttons désactivés et répertoriés dans le système sous le nom « Utilisateur non affecté » s'ouvre dans la boîte de dialogue.

5.6.1 Attribution du Xbutton

- Connecter le Xbutton au boîtier de programmation.
- Cliquer sur [Attribuer un autre soudeur].
- Sélectionner le soudeur à qui attribuer le Xbutton dans la liste de sélection.
- Cliquer sur [OK] pour exécuter l'action ou cliquer sur [Annuler] pour annuler l'action.

5.7 Sauvegarde de données sur Xbutton

- Connecter le Xbutton au boîtier de programmation.
- Cliquer sur [Écrire Xbutton].

6 Annexe A

6.1 Aperçu des succursales d'EWM

Headquarters

EWM AG
Dr. Günter-Henle-Straße 8
56271 Mündersbach · Germany
Tel: +49 2680 181-0 · Fax: -244
www.ewm-group.com · info@ewm-group.com

Technology centre

EWM AG
Forststraße 7-13
56271 Mündersbach · Germany
Tel: +49 2680 181-0 · Fax: -144
www.ewm-group.com · info@ewm-group.com

Production, Sales and Service

EWM AG
Dr. Günter-Henle-Straße 8
56271 Mündersbach · Germany
Tel: +49 2680 181-0 · Fax: -244
www.ewm-group.com · info@ewm-group.com

EWM HIGHTEC WELDING s.r.o.
9. května 718 / 31
407 53 Jiríkov · Czech Republic
Tel.: +420 412 358-551 · Fax: -504
www.ewm-jiríkov.cz · info@ewm-jiríkov.cz

EWM HIGH TECHNOLOGY (Kunshan) Ltd.
10 Yuanshan Road, Kunshan · New & Hi-tech Industry Development Zone
Kunshan City · Jiangsu · Post code 215300 · People's Republic of China
Tel: +86 512 57867-188 · Fax: -182
www.ewm.cn · info@ewm.cn · info@ewm-group.cn

Sales and Service Germany

EWM AG
Sales and Technology Centre
Grünauer Fenn 4
14712 Rathenow · Tel: +49 3385 49402-0 · Fax: -20
www.ewm-rathenow.de · info@ewm-rathenow.de

EWM HIGHTEC WELDING GmbH
Centre Technology and mechanisation
Daimlerstr. 4-6
69469 Weinheim · Tel: +49 6201 84557-0 · Fax: -20
www.ewm-weinheim.de · info@ewm-weinheim.de

EWM AG
Rudolf-Winkel-Straße 7-9
37079 Göttingen · Tel: +49 551-3070713-0 · Fax: -20
www.ewm-goettingen.de · info@ewm-goettingen.de

EWM Schweißtechnik Handels GmbH
Karlsdorfer Straße 43
88069 Tettngang · Tel: +49 7542 97998-0 · Fax: -29
www.ewm-tettngang.de · info@ewm-tettngang.de

EWM AG
Dieselstraße 9b
50259 Pulheim · Tel: +49 2238-46466-0 · Fax: -14
www.ewm-pulheim.de · info@ewm-pulheim.de

EWM Schweißtechnik Handels GmbH
Heinkelstraße 8
89231 Neu-Ulm · Tel: +49 731 7047939-0 · Fax: -15
www.ewm-neu-ulm.de · info@ewm-neu-ulm.de

EWM AG
August-Horch-Straße 13a
56070 Koblenz · Tel: +49 261 963754-0 · Fax: -10
www.ewm-koblenz.de · info@ewm-koblenz.de

EWM AG
Eiserfelder Straße 300
57080 Siegen · Tel: +49 271 3878103-0 · Fax: -9
www.ewm-siegen.de · info@ewm-siegen.de

Sales and Service International

EWM HIGH TECHNOLOGY (Kunshan) Ltd.
10 Yuanshan Road, Kunshan · New & Hi-tech Industry Development Zone
Kunshan City · Jiangsu · Post code 215300 · People's Republic of China
Tel: +86 512 57867-188 · Fax: -182
www.ewm.cn · info@ewm.cn · info@ewm-group.cn

EWM HIGHTEC WELDING UK Ltd.
Unit 2B Coopies Way · Coopies Lane Industrial Estate
Morpeth · Northumberland · NE61 6JN · Great Britain
Tel: +44 1670 505875 · Fax: -514305
www.ewm-morpeth.co.uk · info@ewm-morpeth.co.uk

EWM HIGHTEC WELDING GmbH
Wiesenstraße 27b
4812 Pinsdorf · Austria · Tel: +43 7612 778 02-0 · Fax: -20
www.ewm-austria.at · info@ewm-austria.at

EWM HIGHTEC WELDING Sales s.r.o. / Prodejní a poradenské centrum
Tyršova 2106
256 01 Benešov u Prahy · Czech Republic
Tel: +420 317 729-517 · Fax: -712
www.ewm-benesov.cz · info@ewm-benesov.cz

Liaison office Turkey

EWM AG Türkiye İrtibat Bürosu
İkitelli OSB Mah. · Marmara Sanayi Sitesi P Blok Apt. No: 44
Küçükçekmece / İstanbul Türkiye
Tel: +90 212 494 32 19
www.ewm-istanbul.com.tr · info@ewm-istanbul.com.tr

 Plants

 Branches

 Liaison office

● More than 400 EWM sales partners worldwide